



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet Heavy Equipment Civil Construction Offre à commandes en Équipement lourd pour des services de construction civile	
Solicitation No. - N° de l'invitation W684Q-230184/A	Date 2022-07-26
Client Reference No. - N° de référence du client	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier PWY-2-45015 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-031-9138	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2022-06-21	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Pacific Daylight Saving Time PDT on - le 2022-07-27 Heure Avancée du Pacifique HAP	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leung, Janie	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy031
Telephone No. - N° de téléphone (778) 919-3273 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DND - CFB Esquimalt - Victoria, BC	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 003 vise à répondre aux questions et à apporter une modification à IP10 Exigences relatives à la sécurité:

Q1. À la page 7 de la DOC, de l'article 4, il les détails que l'offre doit être présenté après une « procédure two-section » qui vise à inclure une offre technique et financière. Il n'y a pas de précisions de documents qui nous sont censés présenter dans chaque section. Pouvez-vous clarifier cela?

R1. Pour l'offre technique, veuillez soumettre :

Appendice 1 – Dispositions relatives à l'intégrité

Appendice 7 - Demande d'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes

Ou à l'appendice 8 - Programme de sécurité des contrats (PSC) formulaire de filtrage initial de sécurité internationale

Pour l'offre financière, veuillez soumettre :

Appendice 3 – Formulaire de proposition de prix

Appendice 4 – Offre

Q2. À la page 12 de la DOC, **IP10 Exigences relatives à la sécurité:**. En vertu de l'article 1, il mentionne tous les offrants doivent fournir un formulaire DI ou formulaire FISl avec leur offre. Elle fait référence à ces comme étant à l'annexe 9 et annexe 10. Je crois que ces sont à l'annexe 7 et annexe 8 dans les documents. Annexe 9 et annexe 10 ne sont pas inclus dans les documents. Pouvez-vous confirmer que cela est exact.

A2. Oui, c'est exact. En vertu de S10 en matière de cote de sécurité, il devrait dire l'appendice 7 – DI et l'appendice 8 – FISl.

En vertu IP10 Exigences relatives à la sécurité:

Supprimer:

1. Demande d'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes ou Formulaire de filtrage initial de sécurité internationale (FISl) pour les fournisseurs étrangers.

Tous les offrants doivent fournir un formulaire DI ou FISl, selon le cas, rempli avec leur offre. Le non-respect de cette exigence peut entraîner la déclaration de non-conformité de l'offre. Les formulaires DI (appendice 9) et FISl (appendice 10) ainsi que les instructions sont inclus dans les appendices jointes à cette demande d'offre à commandes.

Insert:

1. Demande d'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes ou Formulaire de filtrage initial de sécurité internationale (FISl) pour les fournisseurs étrangers.

Tous les offrants doivent fournir un formulaire DI ou FISl, selon le cas, rempli avec leur offre. Le non-respect de cette exigence peut entraîner la déclaration de non-conformité de l'offre. Les formulaires DI (*appendice 7*) et FISl (*appendice 8*) ainsi que les instructions sont inclus dans les appendices jointes à cette demande d'offre à commandes.

Toutes les autres modalités demeurent inchangés.